

hama[®]

H I G H T E C H C O M P O N E N T S

MP3 Stereo-Anlage

MP3 stereo system

Chaîne stéréo MP3



hama[®]

PO Box 80 · 86651 Monheim/Germany

Phone: +49 9091 502-0

Fax: +49 9091 502-458

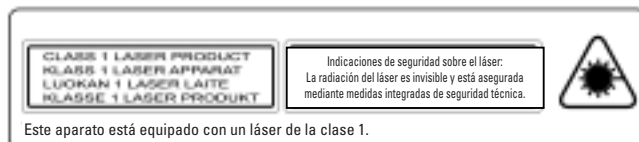
hama@hama.de

<http://www.hama.com>

00055453/05.07

E Instrucciones de manejo

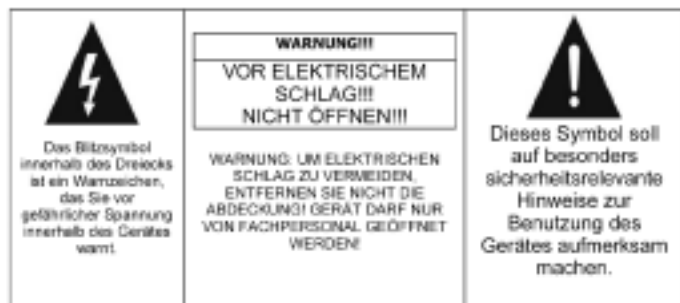
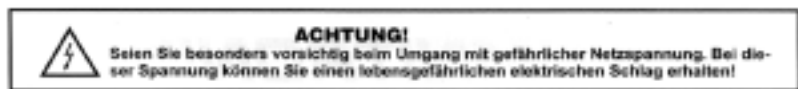
ATENCIÓN: Producto con radiación láser de la clase 1



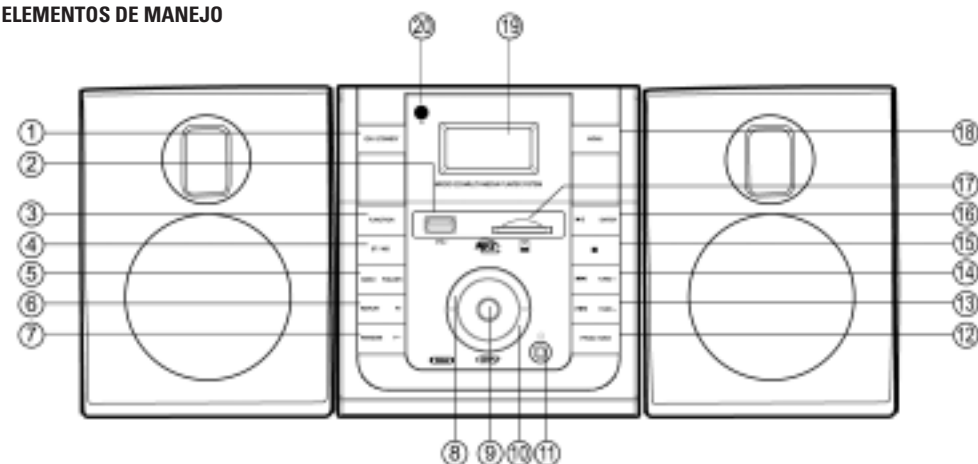
Tenga siempre **mucho cuidado** de **no mirar** al láser.

Indicaciones de seguridad

- No ponga el aparato en contacto con agua o humedad.
- Evite instalarlo en lugares con polvo o calor extremo.
- No cubra las ranuras de refrigeración de la carcasa y procure una ventilación suficiente.
- Utilice para la conexión del aparato una toma de tierra adecuada de 230V/50Hz con conductor de puesta a tierra.
- Nunca conecte el aparato a otras tensiones.
- El aparato no debe ponerse en funcionamiento después de haber pasado de un cuarto frío a uno cálido. El agua de condensación que se forma puede destruir su aparato. Deje el aparato desconectado hasta que haya alcanzado la temperatura de la habitación.
- Si no prevé utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, desenchúfelo de la red eléctrica.
- Sólo personal especializado y cualificado puede abrir el aparato para fines de servicio.
- Proteja el aparato de las salpicaduras del agua y de la radiación del sol.
- No coloque recipientes de líquidos que puedan caer fácilmente sobre el aparato o en su proximidades.
- En caso de que entre líquido en el interior del aparato, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica.
- Compruebe periódicamente si el aparato y el cable de red presentan deterioros.
- Desenchufe el aparato de la red cuando no prevea utilizarlo y antes de cada limpieza. Para ello, tome el enchufe de la superficie de agarre. No tire nunca del cable.
- Asegúrese de no aplastar el cable de red y de que no se pueda deteriorar con bordes afilados.
- No someta el aparato a vibraciones o golpes fuertes.



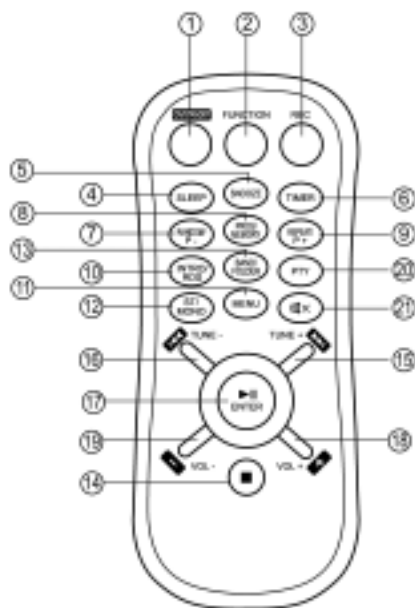
ELEMENTOS DE MANEJO



1. **ON/STANDBY** Interruptor (on/off)
2. **USB** Ranura para la conexión de una memoria USB o de un lector de tarjetas.
3. **FUNCTION** Conmutador para elegir la reproducción de CD, USB, SD/MMC o radio
4. **MO/ST** Conmutador de selección de reproducción mono/stereo de radio FM o para borrar el título actualmente reproducido (reproducción USB/SD/MMC)
5. **BAND/FOLDER** Selector de la banda de FM o AM en el modo de radio o para elegir el directorio en la reproducción de USB o SD/MMC.
6. **REPEAT/P+** Interruptor para la función de repetición (reproducción de CD/USB/SD/MMC) o para elegir las emisoras programadas (radio).
7. **RANDOM/P-** Interruptor para la función de repetición aleatoria (reproducción de CD/USB/SD/MMC) o para elegir las emisoras programadas (radio).
8. **VOL+** Interruptor para aumentar el volumen.
9. **MUTE** Interruptor de reproducción sin sonido.
10. **VOL-** Interruptor para bajar el volumen.
11. Conexión para auriculares.
12. **PROG/MEM** Interruptor para la reproducción programada (reproducción de CD/USB/SD/MMC) o para programar las emisoras de radio.
13. **⏮ TUNE-** Interruptor de retroceso rápido / para elegir el título anterior (reproducción CD/USB/SD/MMC) o para la búsqueda de emisoras (radio).
14. **⏭ TUNE+** Interruptor de avance rápido / para elegir el título siguiente (reproducción CD/USB/SD/MMC) o para la búsqueda de emisoras (radio).
15. **■** Interruptor para parar la reproducción (reproducción de CD/USB/SD/MMC).
16. **▶||** **ENTER** Interruptor para iniciar o pausar la reproducción o para confirmar entradas.
17. **SD/MMC** Ranura para tarjetas de memoria SD/MMC.
18. **MENU** Interruptor para llamar el modo de menú.
19. Pantalla LCD.
20. Receptor de infrarrojos.

MANDO A DISTANCIA

1. **ON/STANDBY** - Interruptor on/off
2. **FUNCTION** - Para elegir la reproducción de CD, USB, SD/MMC o radio
3. **REC** - Para iniciar la grabación
4. **SLEEP** - Para activar el modo Sleep o para elegir el tiempo de desactivación del modo Sleep, 120, 90, 60, 45, 30, 15, 05, OFF (desactivado)
5. **SNOOZE** - Para activar la función de repetición de alarma cuando el temporizador de encendido ha puesto en marcha el aparato. Con esta función, el aparato se apaga durante 7 minutos para encenderse después automáticamente.
6. **TIMER** - Para activar y desactivar el temporizador de encendido/apagado.
7. **RANDOM/P** - Para la función de repetición aleatoria (reproducción de CD/USB/SD/MMC) o para elegir las emisoras programadas (radio).
8. **PROG/MEMORY** - Para la reproducción programada (reproducción de CD/USB/SD/MMC) o para programar las emisoras de radio.
9. **REPEAT/P+** - Para la función de repetición (reproducción de CD/USB/SD/MMC) o para elegir las emisoras programadas (radio).
10. **INTRO/RDS** - Para activar o desactivar la función Intro (reproducción de CD/USB/SD/MMC), todos los títulos se reproducen ordenadamente durante aprox. 10 segundos, o visualización de las diversas informaciones RDS de radio (si la emisora las emite) como frecuencia, nombre de la emisora, tipo de programa, etc. durante la reproducción de radio.
11. **MENU** - Para llamar el modo de menú.
12. **ST/MONO** - Para seleccionar la reproducción mono/stereo de radio FM o para borrar el título actualmente reproducido (reproducción USB/SD/MMC)
13. **BAND/FOLDER** - Para elegir la banda de FM o AM en el modo de radio o para elegir el directorio en la reproducción de USB o SD/MMC.
14. **■** Para parar la reproducción (reproducción de CD/USB/SD/MMC).
15. **⏮ TUNE+** - Para avance rápido / para elegir el título siguiente (reproducción CD/USB/SD/MMC) o para la búsqueda de emisoras (radio).
16. **⏭ TUNE-** - Para retroceso rápido / para elegir el título anterior (reproducción CD/USB/SD/MMC) o para la búsqueda de emisoras (radio).
17. **▶|| ENTER** - Para iniciar o pausar la reproducción o para confirmar entradas.
18. **VOL+** - Para subir el volumen.
19. **VOL-** - Para bajar el volumen.
20. **PTY** - (Tipo de programa) Para elegir el programa de radio deseado según el tema, p. ej., Pop, News, Classic, etc.
21. **⏸** Tecla Mute de reproducción sin sonido.



Manejo

• Encender el aparato

1. En cuanto el aparato recibe corriente, en la pantalla se visualiza la hora. El aparato se encuentra ahora en el modo Stand-by.
2. Pulse la tecla ON/STANDBY en el aparato o en el mando a distancia para encender el equipo. En la pantalla se visualiza durante algunos segundos el mensaje "HELLO" y el aparato conmuta al último modo elegido (la primera vez que se enciende, a la reproducción de CDs).

• Menú Ajustes

1. Pulse la tecla MENU para ir al modo Menú.
2. Aquí podrá realizar los siguientes ajustes:
 - CLOCK** - Ajuste de la hora
 - TIMER** - Ajuste del temporizador de encendido/apagado (encendido/apagado del aparato a una hora determinada)
 - BASS** - Conectar/Desconectar el amplificador de bajos
 - EQ** - Selección del modo de ecualización (FLAT / JAZZ / POP / ROCK / CLASSIC)
 - ID3** - Conexión/Desconexión de la visualización de etiquetas ID3 (sólo MP3)
 - RECORD** - Grabación a USB (REC USB) o a tarjeta SD/MMC (REC CARD)
3. Pulse repetidas veces la tecla MENU hasta que se visualice la función deseada.
4. Con la tecla ▶|| ENTER, se activan los ajustes correspondientes.
5. Para cambiar los ajustes, pulse ahora ⏮ TUNE+ o ⏭ TUNE-.
6. Pulsando la tecla ▶|| ENTER, se guardan los cambios de los ajustes.





• Ajuste de la hora

1. Pulse la tecla MENU hasta que se visualice el ajuste "CLOCK".
2. Active el menú pulsando la tecla ▶|| ENTER.
3. Ahora se visualiza la hora ajustada actualmente y el indicador de las horas parpadea.
4. Pulse la tecla o para ajustar las horas. ⏮ ⏭
5. Pulse la tecla ▶|| ENTER para guardar la entrada y ajustar los minutos. La indicación de los minutos parpadea.
6. Pulse la tecla o para ajustar los minutos. ⏮ ⏭
7. Para guardar la hora ajustada y salir del menú, pulse la tecla ▶|| ENTER.





• Ajuste del temporizador (encendido/apagado automático)

1. Pulse la tecla MENU hasta que se visualice el ajuste "TIMER".
2. Active el menú del temporizador pulsando la tecla ▶|| ENTER.
3. Pulse las teclas o hasta que se visualice "ON TIME" (hora de encendido). ⏮ ⏭
4. Active el menú ON TIME pulsando la tecla ▶|| ENTER.
5. Ahora se visualiza la hora de encendido ajustada actualmente y el indicador de las horas parpadea.
6. Pulse la tecla o para ajustar las horas. ⏮ ⏭
7. Pulse la tecla ▶||:R para guardar la entrada y ajustar los minutos. La indicación de los minutos parpadea.
8. Pulse la tecla o para ajustar los minutos. ⏮ ⏭
9. Con la tecla ▶|| ENTER puede guardar ahora la hora de encendido ajustada y finalizar el ajuste del temporizador de encendido. ⏮ ⏭
10. Para ajustar el apagado automático, pulse las teclas o hasta que se visualice "OFF TIME" (hora de apagado).
11. Active el OFF TIME pulsando la tecla ▶|| ENTER.
12. Repita los puntos 5 a 9 para ajustar la hora de apagado.





• Ajuste del ecualizador

1. Pulse la tecla **MENU** hasta que se visualice el ajuste "EQ".
2. Active el menú del ecualizador pulsando la tecla  **ENTER**.
3. Ahora se visualiza el ajuste actual. Pulse las teclas o hasta que se visualice el ajuste deseado. Durante una reproducción, puede escuchar diversos efectos. Se pueden elegir los siguientes efectos: FLAT, JAZZ, POP, ROCK, CLASSIC.  
4. Pulse la tecla  **ENTER** para guardar el ajuste y salir del menú.
5. En la pantalla se visualiza ahora **EQ** (salvo con el ajuste FLAT).





• Activar el amplificador de bajos

1. Pulse la tecla **MENU** hasta que se visualice el ajuste "BASS".
2. Active el menú BASS pulsando la tecla  **ENTER**.
3. Ahora se visualiza el ajuste actual. Pulse las teclas o hasta que se visualice el ajuste deseado. Se pueden elegir los siguientes ajustes: **BASS ON** (activar la amplificación de bajos) o **BASS OFF** (desactivar la amplificación de bajos).  
4. Pulse la tecla  **ENTER** para guardar el ajuste y salir del menú.
5. Si se ha activado la amplificación de bajos, en la pantalla se visualiza **BASS**.

• Ajuste de la visualización de etiquetas ID3

1. Pulse la tecla **MENU** hasta que se visualice el ajuste "ID3".
2. Active el menú ID3 pulsando la tecla  **ENTER**.
3. Ahora se visualiza el ajuste actual. Pulse las teclas o hasta que se visualice el ajuste deseado. Se pueden elegir los siguientes ajustes: **ID3 ON** (se visualizan informaciones ID3), **ID3 OFF** (no se visualizan informaciones ID3).  
4. Pulse la tecla  **ENTER** para guardar el ajuste y salir del menú.
5. Si se ha activado la visualización de etiquetas ID3, éstas se visualizan en la pantalla durante la reproducción de MP3.


• Ajuste del lugar donde se guardarán las grabaciones

1. Pulse la tecla **MENU** hasta que se visualice el ajuste "RECORD".
2. Active el menú RECORD pulsando la tecla  **ENTER**.
3. Ahora se visualiza el ajuste actual. Pulse las teclas o hasta que se visualice el ajuste deseado. Se pueden elegir los siguientes ajustes: **REC USB** (las grabaciones se guardan en una memoria USB), **REC CARD** (las grabaciones se guardan en la tarjeta de memoria).  
4. Pulse la tecla  **ENTER** para guardar el ajuste y salir del menú.
5. En cuanto se inicie una grabación, se guardará en el lugar elegido.







• Ajuste del volumen

1. Para aumentar el volumen, pulse la tecla **VOL+**, para reducirlo, pulse la tecla **VOL-**. El ajuste máximo es 31, el ajuste mínimo es 0 (corresponde a "MUTE". La indicación MUTE parpadea ahora en la pantalla).





• Reproducción sin sonido

1. En el mando a distancia, pulse la tecla para activar la reproducción sin sonido. 
2. La indicación **MUTE** parpadea ahora en la pantalla
3. Pulsando de nuevo la tecla, la reproducción sin sonido se desactiva.
4. Si con la reproducción sin sonido activada manipula el volumen, la reproducción sin sonido se desactiva automáticamente.



• Funciones de CD: Reproducción normal

1. Pulse la tecla **ON/STANDBY** en el aparato o en el mando a distancia para encender el equipo.
2. Pulse la tecla **FUNCTION** hasta que en la pantalla se visualice el ajuste "CD".
3. El aparato lee ahora el CD, en la pantalla se visualiza "READING".
4. Si no se ha colocado aún ningún CD, en la pantalla se visualiza "NO DISC".
5. En este caso, pulse sobre **PUSH OPEN** en la parte superior del aparato para abrir el reproductor de CDs. En la pantalla se visualiza ahora "OPEN".
6. Coloque un CD y cierre de nuevo el reproductor de CDs.
7. El aparato lee ahora el CD, en la pantalla se visualiza "READING".
8. Pasados unos segundos, se visualiza el número de títulos que contiene el CD.
9. Pulse la tecla  **ENTER** para iniciar la reproducción.
10. Si el título reproducido tiene formato MP3, en la pantalla se visualiza el símbolo **MP3**. Si el título reproducido tiene formato WMA, en la pantalla se visualiza el símbolo **WMA**.
11. Durante la reproducción, en la pantalla se visualiza el número del título que se está reproduciendo y el tiempo de reproducción del título transcurrido hasta ahora.
12. Pulse la tecla  **ENTER** para interrumpir la reproducción. La reproducción pasa al estado de pausa.
13. Para iniciar de nuevo la reproducción desde este punto, pulse de nuevo la tecla  **ENTER**. Para detener la reproducción, pulse la tecla .
14. Para reproducir el siguiente título, pulse brevemente la tecla. 
15. Pulsando brevemente la tecla, se inicia de nuevo la reproducción del título actual desde el principio. Pulsando de nuevo esta tecla, se reproduce el título anterior desde el principio. 

• Funciones de CD: Reproducción programada

1. Finalice la reproducción actual pulsando la tecla. 
2. Pulse la tecla **PROG** para acceder al modo de programación. En la pantalla se visualiza ahora el símbolo "PROG". En la pantalla se visualiza ahora "00 P:01" y "00" parpadea. La indicación "00" representa el número del título y la indicación "P:01" indica el lugar de memoria del programa.
3. Seleccione el título que desee pulsando las teclas o.  
4. Para programar el título elegido, pulse la tecla **PROG**. En la pantalla se visualiza ahora el siguiente lugar de memoria del programa, p. ej., "00 P:02". La indicación del título "00" parpadea ahora de nuevo.
5. Repita los pasos 3 y 4 hasta que haya programado todos los títulos elegidos o hasta que se hayan ocupado todos los lugares de memoria disponibles. Cuando se han ocupado todos los lugares de memoria, la indicación "P:01" parpadea de nuevo. Si lo desea, los títulos se pueden guardar varias veces.
6. Pulse la tecla  **ENTER** para iniciar la reproducción programada.
7. La reproducción programada se puede combinar con la función **REPEAT** (repetición). En este caso, solo se reproducen los títulos programados repetidas veces.
8. Las demás funciones corresponden a la reproducción normal.

• Funciones de CD: Visualizar y cambiar los títulos programados

1. Finalice la reproducción actual pulsando la tecla.
2. Pulse la tecla **PROG** para acceder al modo de programación. En la pantalla se visualiza ahora el símbolo "PROG". Ahora se visualiza el número del primer título programado, "P:01". El parpadeo de la indicación "00" significa que aún no se ha programado ningún título.
3. Para ver todos los títulos ya programados, pulse repetidas veces la tecla **PROG**. Los números de memoria de programa se cuentan ahora hacia arriba.
4. Para cambiar uno de los títulos ya programados, pulse las teclas o hasta que haya alcanzado el nuevo título a programar y confirme pulsando la tecla **PROG**.  

• Funciones de CD: Borrar los títulos programados

1. Para borrar los títulos programados y salir del modo de programación, pulse la tecla para finalizar la reproducción programada y pulse de nuevo esta tecla para finalizar el modo de programación. La indicación "PROG" desaparece ahora de la pantalla. ■

• Funciones de CD: Funciones de repetición durante la reproducción

1. Seleccione un título e inicie su reproducción tal y como se ha descrito en Funciones de CD: Reproducción normal.
2. Pulse la tecla **REPEAT** para elegir las siguientes funciones de repetición: REPEAT-1, REPEAT A-B, REPEAT ALL y NO REPEAT.
 - a) REPEAT 1: Repetición del título elegido. El símbolo **REPEAT** se visualiza en la pantalla.
 - b) REPEAT A-B: Repetición desde un punto determinado A hasta un punto determinado B. En cuanto se visualiza la indicación REPEAT A, se ha elegido el momento de inicio A. Deje marchar la reproducción hasta el momento de finalización deseado y pulse entonces de nuevo la tecla **REPEAT**. Ahora se repite el título entre los dos puntos.
 - c) REPEAT ALL: Se reproducen repetidamente todos los títulos en secuencia numérica. El símbolo REPEAT ALL se visualiza en la pantalla.
 - d) NO REPEAT: Se vuelve a la reproducción normal sin función de repetición. La indicación **REPEAT** desaparece.
3. Las demás funciones corresponden a la reproducción normal.

• Funciones de CD: Reproducción aleatoria

1. Pare la reproducción y pulse la tecla **RANDOM** para activar la reproducción aleatoria. El símbolo "RANDOM" se visualiza en la pantalla.
2. Ahora se reproducen todos los títulos siguiendo un orden aleatorio.
3. Para desactivar la reproducción aleatoria, pulse de nuevo la tecla **RANDOM**. Ahora se reproducen todos los títulos en secuencia numérica de nuevo.
4. Las demás funciones corresponden a la reproducción normal.

• Funciones de CD: Reproducción Intro

1. Pare la reproducción y pulse la tecla **INTRO** para activar la reproducción Intro. El símbolo "INTRO" se visualiza en la pantalla.
2. De cada título se reproducen ahora consecutivamente sólo los primeros 10 segundos.
3. Para desactivar la reproducción Intro, pulse de nuevo la tecla **INTRO**. Ahora se reproducen todos los títulos en secuencia numérica de nuevo.
4. Las demás funciones corresponden a la reproducción normal.

• Funciones de radio: Ajuste de una emisora

1. Pulse la tecla **ON/STANDBY** en el aparato o en el mando a distancia para encender el equipo.
2. Pulse la tecla **FUNCTION** para acceder al modo de radio.
3. Pulse la tecla **BAND** para elegir el rango de frecuencia, AM o FM.
4. Pulse las teclas **TUNE+** o **TUNE-** para cambiar la frecuencia en pasos de 0,05MHz.
5. Para activar la búsqueda automática de emisoras, pulse y mantenga pulsada la tecla **TUNE+** o **TUNE-** durante aprox. 1 segundo. La búsqueda se detiene automáticamente en cuanto se encuentra una emisora con suficiente calidad de recepción.
6. Para finalizar la búsqueda automática de emisoras, pulse de nuevo la tecla **TUNE+** o **TUNE-**.

• Funciones de radio: Elección de la reproducción stereo/mono

1. Para activar la reproducción stereo, pulse la tecla **ST/MONO** hasta que en la pantalla se visualice "STEREO".
2. El símbolo "STEREO" se visualizará con las emisoras que emitan con señal stereo.
3. Para activar la reproducción mono, pulse la tecla **ST/MONO** hasta que en la pantalla se visualice "MONO".

• Funciones de radio: Memorización de una emisora de radio

1. Busque una emisora tal y como se ha descrito en Funciones de radio: Ajuste de una emisora.
2. Pulse la tecla **PROG/MEM** para activar el modo de memorización de emisoras. El símbolo "MEMORY" se visualiza en la pantalla.
3. En la pantalla parpadea ahora el número de memoria de la estación "01".
4. Antes de transcurrir 10 segundos, pulse la tecla **P+** o **P-** para elegir el lugar de memorización de la emisora deseado.
5. Antes de transcurrir otros 10 segundos, pulse la tecla **PROG/MEM** para guardar la emisora deseada en el lugar de memorización elegido.
6. Si en 10 segundos no se pulsa ninguna tecla, se sale del modo de memorización de emisoras sin que se guarde la emisora.

• Funciones de radio: Elección de una emisora guardada

1. Pulse la tecla **P+** o **P-** para elegir el lugar de memorización de emisora guardado.
2. El símbolo "Memory" se visualiza en la pantalla.




• Funciones USB & SD/MMC: Reproducción normal

1. Pulse la tecla **ON/STANDBY** en el aparato o en el mando a distancia para encender el equipo.
2. Pulse la tecla **FUNCTION** hasta que en la pantalla se visualice el símbolo "USB" (o "CARD").
3. Si ya se ha conectado una memoria USB (o un lector de tarjetas con tarjeta de memoria, o un reproductor MP3) o una tarjeta de memoria con títulos MP3/WMA, se visualiza el número de títulos contenidos.
4. Si no se ha conectado aún ningún dispositivo, en la pantalla se visualiza: "NO USB" (o "NO CARD").
5. Una vez conectada una memoria USB o colocada una tarjeta de memoria, en la pantalla se visualiza "READING".
6. Seguidamente, se visualiza el número de directorios con ficheros de música y el número total de títulos.
7. Pulse la tecla **▶|| ENTER** para iniciar la reproducción.
8. Durante la reproducción, en la pantalla se visualiza el número del título que se está reproduciendo y el tiempo de reproducción del título transcurrido hasta ahora, p. ej., "T01 03:28". Esto significa que el título 01 se está reproduciendo desde hace 3 min y 28 segundos. De forma alternativa, junto al tiempo de reproducción también se puede visualizar el número de directorio, p. ej., "F01 03:30". Esto significa directorio 01.
9. Si el título reproducido tiene formato MP3, en la pantalla se visualiza el símbolo **MP3**. Si el título reproducido tiene formato WMA, en la pantalla se visualiza el símbolo **WMA**.
10. Si se ha activado la visualización de informaciones ID3 de los ficheros de MP3, éstas se visualizan durante la reproducción de ficheros MP3.
11. Pulse la tecla **▶|| ENTER** para interrumpir la reproducción. La reproducción pasa al estado de pausa.
12. Para iniciar de nuevo la reproducción desde este punto, pulse de nuevo la tecla **▶|| ENTER**.
13. Una vez finalizada la reproducción del último título del directorio actual, la reproducción cambia al primer título del directorio siguiente.
14. Para detener la reproducción, pulse la tecla. ■
15. Para reproducir el siguiente título, pulse brevemente la tecla. ▶▶
16. Pulsando brevemente la tecla, se inicia de nuevo la reproducción del título actual desde el principio. Pulsando de nuevo esta tecla, se reproduce el título anterior desde el principio. ◀◀

• Funciones USB & SD/MMC: Elección de un directorio

1. Pulse la tecla **BAND/FOLDER** para elegir el directorio deseado.
2. En la pantalla se visualiza ahora por ejemplo F01001, donde 001 es el primer título del directorio 01 (F01). El directorio 01 es siempre el directorio principal.
3. Pulsando la tecla **▶|| ENTER**, se inicia la reproducción del primer título del directorio elegido.
4. Una vez finalizada la reproducción del último título del directorio actual, la reproducción cambia al primer título del directorio siguiente.

• Funciones USB & SD/MMC: Reproducción programada

1. Finalice la reproducción actual pulsando la tecla. ■
2. Pulse la tecla **PROG** para acceder al modo de programación. En la pantalla se visualiza ahora el símbolo "PROG". En la pantalla se visualiza ahora "F00P:01" y "F00" parpadea. La indicación "00" representa el número del directorio y la indicación "P:01" indica el lugar de memoria del programa.
3. Seleccione el directorio que desee pulsando las teclas o . 
4. Pulse la tecla **PROG** para confirmar. La indicación "T000P:01" empieza a parpadear.
5. Seleccione el título que desee pulsando las teclas o . 
6. Pulse la tecla **PROG** para confirmar.
7. Pulse la tecla **PROG** para confirmar de nuevo la entrada. En la pantalla se visualiza ahora el siguiente lugar de memoria del programa, p. ej., "F00 P:02". La indicación del directorio "00" parpadea ahora de nuevo.
8. Repita los pasos 2 y 5 hasta que haya programado todos los títulos elegidos o hasta que se hayan ocupado todos los lugares de memoria disponibles. Cuando se han ocupado todos los lugares de memoria, la indicación "P:01" parpadea de nuevo. Si lo desea, los títulos se pueden guardar varias veces.
9. Pulse la tecla  **ENTER** para iniciar la reproducción programada.
10. La reproducción programada se puede combinar con la función **REPEAT** (repetición). En este caso, solo se reproducen los títulos programados repetidas veces.
11. Las demás funciones corresponden a la reproducción normal.

• Funciones USB & SD/MMC: Borrar los títulos programados

1. El borrado de la lista de reproducción programada funciona exactamente igual que como se ha descrito bajo **Funciones de CD: Borrar los títulos programados**.

• Funciones USB & SD/MMC: Funciones de repetición durante la reproducción

1. Seleccione un título e inicie su reproducción tal y como se ha descrito en **Funciones de USB & SD/MMC: Reproducción normal**.
2. Pulse la tecla **REPEAT** para elegir las siguientes funciones de repetición: REPEAT-1, REPEAT A-B, REPEAT ALL y NO REPEAT.
 - a) REPEAT 1: Repetición del título elegido. El símbolo **REPEAT** se visualiza en la pantalla.
 - b) REPEAT A-B: Repetición desde un punto determinado A hasta un punto determinado B. En cuanto se visualiza la indicación REPEAT A, se ha elegido el momento de inicio A. Deje marchar la reproducción hasta el momento de finalización deseado y pulse entonces de nuevo la tecla **REPEAT**. Ahora se repite el título entre los dos puntos.
 - c) REPEAT ALL: Se reproducen repetidamente todos los títulos en secuencia numérica. El símbolo REPEAT ALL se visualiza en la pantalla.
 - d) NO REPEAT: Se vuelve a la reproducción normal sin función de repetición. La indicación **REPEAT** desaparece.

• Funciones USB & SD/MMC: Reproducción aleatoria

1. Pare la reproducción y pulse la tecla **RANDOM** para activar la reproducción aleatoria. El símbolo "RANDOM" se visualiza en la pantalla.
2. Ahora se reproducen todos los títulos siguiendo un orden aleatorio.
3. Para desactivar la reproducción aleatoria, pulse de nuevo la tecla **RANDOM**. Los títulos se reproducen ahora en secuencia numérica de nuevo.
4. Las demás funciones corresponden a la reproducción normal.

• Funciones USB & SD/MMC: Reproducción Intro

1. Pare la reproducción y pulse la tecla **INTRO** para activar la reproducción Intro. El símbolo "INTRO" se visualiza en la pantalla.
2. De cada título se reproducen ahora consecutivamente sólo los primeros 10 segundos.
3. Para desactivar la reproducción Intro, pulse de nuevo la tecla **INTRO**. Ahora se reproducen todos los títulos en secuencia numérica de nuevo.
4. Las demás funciones corresponden a la reproducción normal.

• Funciones de grabación: Formatos de ficheros y lugar de almacenamiento

1. Todos los títulos grabados se guardan en formato MP3 en el directorio de grabaciones correspondiente.
2. En el caso de que se haya grabado desde un CD, las grabaciones se guardarán en el subdirectorio CDRECxxx, donde xxx es un contador (p. ej., CDREC003) cuya cuenta avanza por unidades con cada nuevo CD. El nombre del fichero del título se crea en el formato DISCTxx.MP3, donde xx es el número de pista del título en el CD.
3. Si la grabación viene de radio FM o AM, los ficheros se guardan en subdirectorios. p. ej., FMRECxxx bzw. AMRECxxx, donde xxx es un contador (p. ej., FMREC002 ó AMREC002) cuya cuenta avanza en una unidad con cada nueva grabación. El nombre del fichero del título se crea en el formato FMxxxT01.MP3 ó AMxxxT01.MP3, donde xxx es el número de contador del directorio.

• Funciones de grabación: Grabación de CD (grabación sincronizada)

1. Siga las instrucciones descritas bajo **Funciones de CD: Reproducción normal**, pero no inicie la reproducción.
2. Conecte una memoria USB o coloque una tarjeta de memoria (véase también: **Ajuste del lugar donde se guardarán las grabaciones**).
3. Pulse la tecla REC para iniciar la grabación. La reproducción del CD se inicia ahora automáticamente y el símbolo REC se visualiza en la pantalla junto con el tiempo de grabación. Si no se ha conectado ninguna memoria USB o no se ha colocado la tarjeta de memoria (según el ajuste del lugar donde se guardan las grabaciones), se visualiza el mensaje "No USB" o "No CARD".
4. Para detener la grabación, pulse la tecla. Pulse de nuevo esta tecla para finalizar también la reproducción. ■
5. La grabación se para automáticamente en cuanto el espacio de memoria está lleno.
6. La grabación se guarda en la memoria USB o en la tarjeta de memoria (**según se haya especificado en el Ajuste del lugar donde se guardarán las grabaciones**). Observe también el punto **Funciones de grabación: Formatos de ficheros y lugar de almacenamiento**.

• Funciones de grabación: Grabación de radio

1. Siga las instrucciones descritas bajo **Funciones de radio: Ajuste de una emisora para ajustar** la emisora deseada.
2. Conecte una memoria USB o coloque una tarjeta de memoria (véase también: **Ajuste del lugar donde se guardarán las grabaciones**).
3. Pulse la tecla REC para iniciar la grabación. El símbolo **REC** se visualiza junto con el tiempo de grabación en la pantalla. Si no se ha conectado ninguna memoria USB o no se ha colocado la tarjeta de memoria (según el ajuste del lugar donde se guardan las grabaciones), se visualiza el mensaje "No USB" o "No CARD".
4. Para detener la grabación, pulse la tecla. ■
5. La grabación se para automáticamente en cuanto el espacio de memoria está lleno.
6. La grabación se guarda en la memoria USB o en la tarjeta de memoria (según se haya especificado en el Ajuste del lugar donde se guardarán las grabaciones). Observe también el punto **Funciones de grabación: Formatos de ficheros y lugar de almacenamiento**.

Datos de CD/USB/SD/MMC

- Reproductor de CDs multiformato (carga superior)
- Reproducción de CD Audio
- Reproducción de CD -R/RW/MP3
- Repetición de reproducción (1/A-B/ALL)
- Reproducción Intro
- Reproducción aleatoria
- Reproducción programada
- Memoria de programa
- Selección de título (anterior/siguiente)
- Avance y retroceso rápidos
- Puerto USB (versión 1.1/2.0) para la reproducción de MP3 y de WMA
- Ranura para tarjetas SD/MMC para la reproducción de MP3 y de WMA
- Grabación de MP3 desde CD o radio en memoria USB o en tarjetas de memoria SD/MMC
- Por motivo del gran número de formatos distintos que hay, puede ocurrir que algunos formatos y tipos no se reconozcan. Rogamos nos disculpen.

Datos técnicos

Receptor de radio FM/AM:

- Sistema de sintonización digital (PLL)
- Dial FM de 87,5 MHz a 108 MHz en pasos de 50KHz
- Dial AM de 522 KHz a 1620 KHz en pasos de 9 KHz
- Conmutación stereo/mono
- Memoriza 20 emisoras de FM y 10 de AM
- Simple RDS: PTY, RT y CT

Funciones MP3/WMA

- MPEG 1/2/2.5 Layer 2/3 (ISO/IEC 111723, ISO/IEC 13818-3.2)
- Todas las tasas de bits MPEG (32-320Kbps)
- Todas las tasas de bits variables
- Formato de archivo ISO9660 (CD/USB/SD MMC)
- Informaciones ID3 (nombre del título, del artista y del álbum) para MP3
- Reproducción WMA.

Funciones del amplificador

- 2 x 5 W @ 10% THD
- Regulación electrónica de volumen
- Efecto Super-Bass
- 5 EQs preajustados (FLAT->JAZZ->POP->ROCK->CLASSIC)
- Salida de 3,5 mm para auriculares con silenciamiento automático de los altavoces

Otras funciones

- Reloj digital de tiempo real (formato de 24 horas)
- Temporizador con función de encendido y apagado
- Temporizador Sleep: 120/90/60/45/30/15/5 min
- Snooze: 7 min
- Pantalla LCD con indicador de símbolos y 8 dígitos con iluminación de fondo azul
- Mando a distancia por infrarrojos de 21 teclas
- Corriente AC: 230VAC, 50Hz
- Certificados: LVD/EMC

Instrucciones de limpieza y cuidado

• Limpieza de CDs

Si un CD no se puede reproducir o no se puede hacer correctamente, intente limpiarlo con un paño suave que no deje pelusa. Limpie los CDs siempre desde el interior hacia el exterior. Guarde los CDs sólo en los recipientes previstos para ellos.

• Limpieza del aparato

No utilice detergentes agresivos para limpiar el aparato. Utilice sólo paños suaves que no dejen pelusa.

• NOTA IMPORTANTE:

En el caso de producirse un fallo tras el cual no se puedan hacer más entradas, desenchufe el aparato de la red eléctrica y espere cinco minutos aproximadamente antes de encenderlo de nuevo.

Todas las informaciones de este manual están sujetas a cambios sin previo aviso por motivo de cambios o mejoras técnicos.

• AVISO:

No abra la unidad de CDs mientras el CD esté girando aún. Espere hasta que el CD pare.

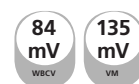
Volumen de suministro:

1 mando a distancia
1 manual del usuario
1 antena AM
Dimensiones: 388(L) x 307(W) x 266(H) mm
Peso: 4,82 kg

Nota sobre la protección medioambiental:



Desde la entrada en vigor de la Directiva europea 2002/96/UE, tiene vigencia lo siguiente en derecho nacional: Los aparatos eléctricos y electrónicos no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Las particularidades al respecto las regula el derecho regional. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente. En Alemania tienen vigencia los reglamentos de evacuación antes citados, para las pilas y pilas recargables, el reglamento de pilas.



Un volumen excesivo puede dañar el oído.